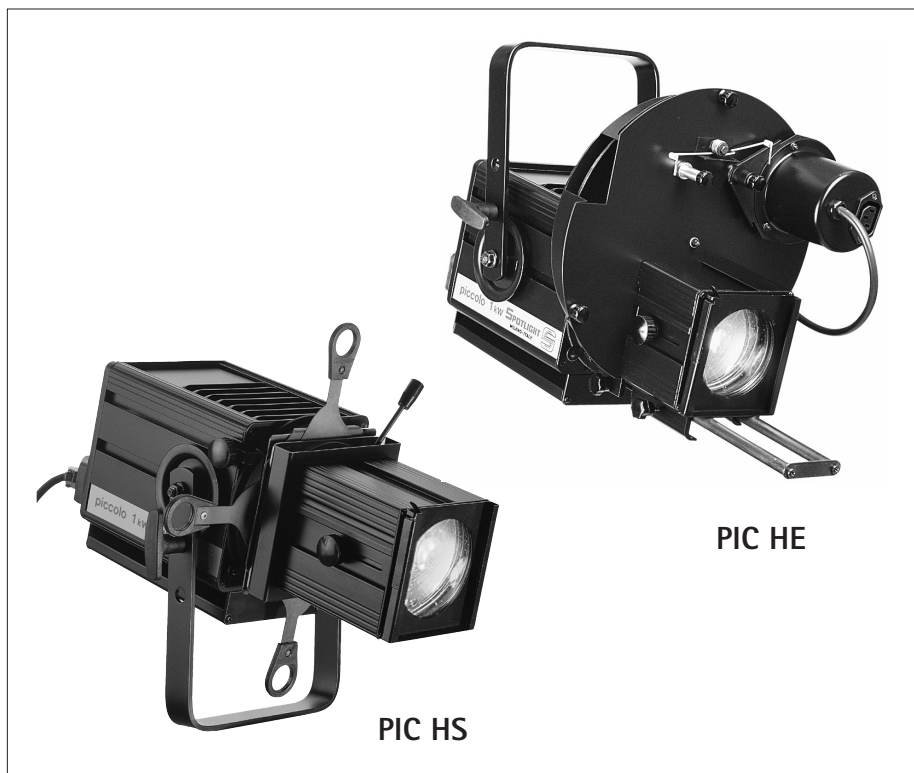


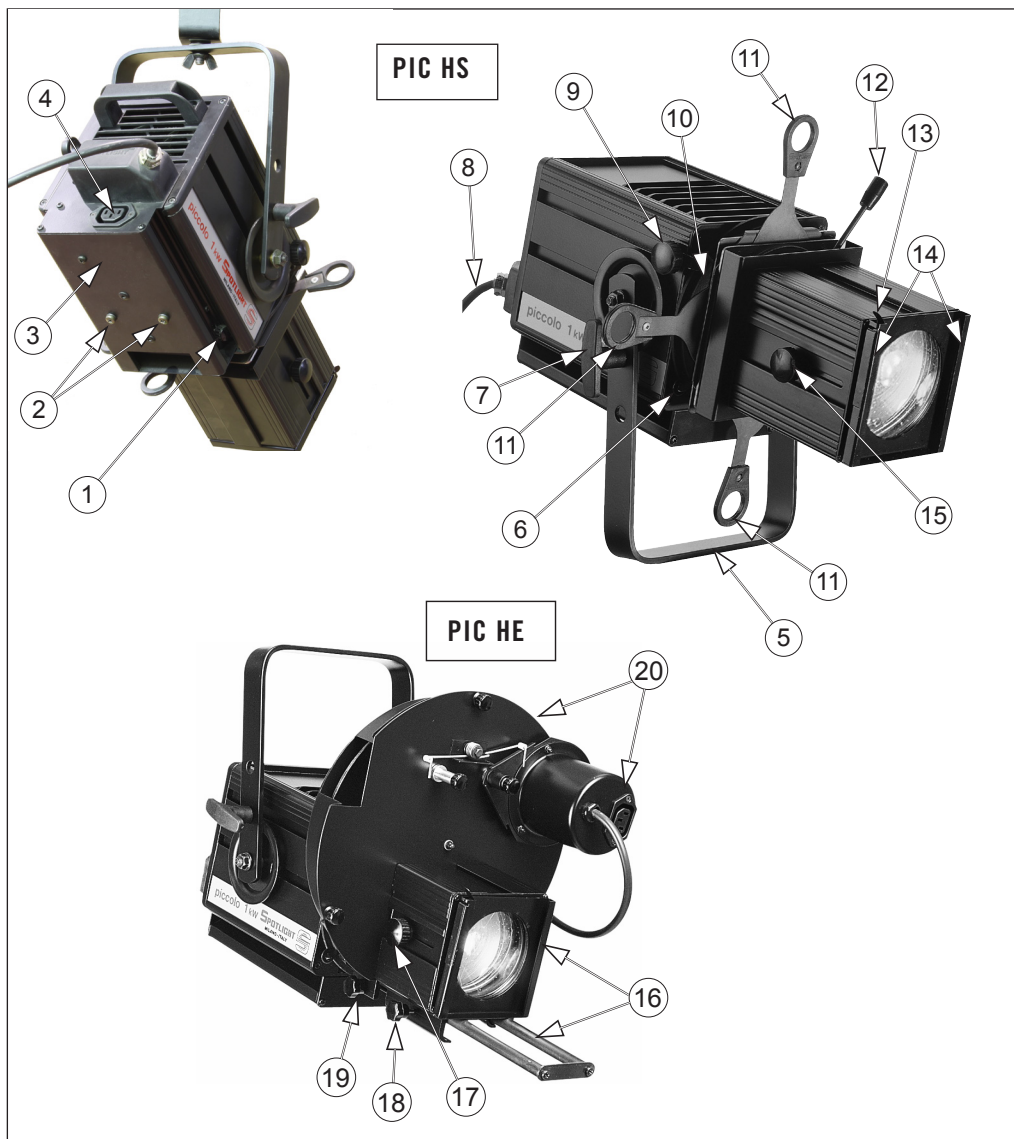
piccolo HS - HE

cod: PIC HS - PIC HE



ATTENZIONE: Prima di usare questi apparecchi, leggere attentamente le istruzioni che seguono. Spotlight srl non potrà essere ritenuta responsabile di danni derivanti dalla non osservanza di dette istruzioni.

SAFETY WARNING: Before using this product, read the present instructions carefully. Spotlight srl will not be responsible for damage resulting from instructions not being followed.



DESCRIZIONE DEL PROIETTORE

Riferendoci alle immagini di pag. 2:

PIC HS – PIC HE: CORPO LANTERNA

- ① Pomello per apertura bacinella portalamпада
- ② Vite per regolazione centraggio lampada
- ③ Bacinella portalamпада
- ④ Presa per alimentazione motori effetti
- ⑤ Staffa per montaggio su cavalletto o appeso
- ⑥ Guide per inserimento testata faro
- ⑦ Maniglia per bloccaggio inclinazione faro
- ⑧ Cavo di alimentazione
- ⑨ Pomello di blocco rotazione testata e gruppo ghigliottine

PIC HS: TESTATA IRIDE (cod. TIPI)

- ⑩ Vano per inserimento gobo
- ⑪ Leve regolazione lamelle sagomatrici
- ⑫ Leva di regolazione diaframma
- ⑬ Molla bloccaggio accessori
- ⑭ Guide porta accessori
- ⑮ Pomello per la messa a fuoco

PIC HE: TESTATA EFFETTI E SET DI PROIEZIONE

- ⑯ Testata per effetti (cod. TEPI)
- ⑰ Pomello per la messa a fuoco
- ⑱ Pomello fissaggio testata effetti
- ⑲ Pomello fissaggio set di proiezione
- ⑳ Carter porta dischi (cod. PODI) e motori (cod. MODIVE - MODILE - MODIXLE) aggiuntivi per la proiezione con uno o due dischi

INDICAZIONI GENERALI

Il proiettore in Vs possesso risponde alle Direttive Europee 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2011/65/UE.

La targhetta che è sistemata sul fianco del proiettore, contiene le seguenti informazioni:

- Modello
- Tensione di alimentazione in V
- Potenza della lampada in W
- Indice di protezione IP
- Massima temperatura ambiente ammissibile in °C
- Massima temperatura del corpo del proiettore in °C
- Distanza minima da ogni superficie infiammabile
- Informazioni per riconoscere la posizione 0° del faro: quando la punta della freccia è rivolta verso l'alto
- Angolo massimo di inclinazione verso l'alto e verso il basso. Questi limiti, imposti dal costruttore della lampada, non devono essere superati, pena una riduzione della vita utile della lampada o il

ATTENZIONE: se visibilmente danneggiate sostituire immediatamente la lampada e/o la lente, anche se ancora funzionanti.

Il faro PICCOLO viene fornito in due differenti versioni:

- PIC HS versione seguipersona
- PIC HE versione proiezione effetti

Le due versioni hanno in comune lo stesso corpo portalamпада (cod LANT-PIC-H-V). e si differenziano per la testa anteriore:

- per il PIC HS versione seguipersona:
 - testa con diaframma a iride (cod. TIPI), 4 lamelle sagomatrici ed obiettivo standard
- per il PIC HE versione proiezione effetti:
 - testa rotante con guide porta accessori, porta obiettivo ed obiettivo standard (cod. TEPI)
 - opzionali carter portadischi (cod. PODI) e motori di diverse velocità (cod. MODIVE - MODILE - MODIXLE)

Le due testate sono intercambiabili fra loro in qualsiasi momento.

INSTALLAZIONE

- Il proiettore è progettato esclusivamente per impiego professionale.
- Gli apparecchi sono previsti per uso all'interno: pertanto devono essere protetti dall'umidità e dalla pioggia se usati in condizioni diverse (IP 20)
- Non installare il proiettore a contatto o vicino ad una superficie infiammabile.
- Si prega di prestare la dovuta attenzione alle note riportate sull'etichetta dell'apparecchio.
- Ricordarsi di collegare la fune di sicurezza, se previsto dalle norme di sicurezza locali.

ATTENZIONE: Gli apparecchi devono sempre essere collegati a terra.

CONNESSIONI ELETTRICHE

Il vostro faro è stato progettato per una tensione di alimentazione da 220 a 240V 50 Hz.

Il cavo di alimentazione risponde alle norme CEI 20-35.

Prima e durante l'installazione osservare le seguenti norme:

- Verificare sempre l'efficienza del collegamento a terra della linea in uso.
- Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella dell'apparecchio (220-240V, 50Hz).
- Non impiegare lampade diverse da quelle indicate nella tabella lampade.
- L'apparecchio può essere collegato a un dimmer.

INSTALLAZIONE E CAMBIO DELLA LAMPADA

ATTENZIONE:

Per motivi di sicurezza, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima di aprirlo per cambiare la lampada.

Aprire la bacinella portalampada facendo arretrare l'apposito pomello ①. Rimuovere la lampada da sostituire e montare la lampada prevista.

Tenere presente che la lampada può essere danneggiata dal contatto con la pelle o con altri elementi unti e/o sporchi di grasso. Ripulire con un batuffolo intriso d'alcool il bulbo della lampada se inavvertitamente toccato con le mani.

Richiudere la bacinella portalampada verificando che sia correttamente bloccata.

CENTRATURA DELLA LAMPADA

Controllare la messa a fuoco del proiettore tramite il pomello ⑤ (PIC HS) oppure ⑦ (PIC HE) e regolare poi la posizione della lampada nello specchio attraverso l'allentamento o il serraggio delle due viti (sinistra o destra) ② poste sotto la bacinella.

Di norma i fari vengono controllati e centrati in fabbrica, quindi la regolazione si rende necessaria solo

in casi particolari come per esempio con lampade con centratura anomale o a causa di interventi particolari di manutenzione. Evitare quindi di (s)regolare inutilmente la lampada se non si notano particolari segni di non uniformità nel fascio di luce.

ACCENSIONE E PUNTAMENTO

I proiettori devono essere collocati rispettando la distanza minima dall'oggetto che si deve illuminare, indicata sull'etichetta del faro.

Tramite la maniglia laterale ⑩ si può allentare il bloccaggio del faro e modificare la sua inclinazione. Lo stesso si può fare riguardo alla rotazione dell'asse verticale, facendolo ruotare sul perno di aggancio.

PIC HS:

Il fascio di luce può essere regolato (messa a fuoco) attraverso il movimento dell'obiettivo allentando il pomello ⑥.

La dimensione massima dello spot luminoso è controllabile tramite la leva del diaframma ⑫ con possibilità di chiusura totale (buio).

Tramite le quattro lamelle sagomatrici ⑪ si può ridurre e sagomare il fascio di luce per ottenere forme speciali. Per ruotare l'intero set delle lamelle sagomatrici allentare il pomello ⑨, ruotare il corpo anteriore del faro e bloccare nella nuova posizione serrando il pomello ⑨.

Qualora si desiderassero fasci di luce di ampiezza diversa dall'obiettivo standard (23°) è possibile utilizzare un obiettivo a fascio largo (cod. OLARPI: 37°) o uno a fascio stretto (OSTRPI: 14°).

Per poter regolare l'intensità della luce, non potendo collegare direttamente il faro ad un dimmer convenzionale, si deve impiegare un dimmer meccanico a diaframma da montarsi di fronte all'obiettivo

- per l'obiettivo standard o a fascio largo utilizzare:
 - il modello DIMPIMA a comando manuale
 - il modello DIMPDMX per il comando in DMX
- per l'obiettivo a fascio stretto con lenti frontali più larghe utilizzare:
 - il modello DIMPIMA/OS a comando manuale
 - il modello DIMPDMX/OS per il comando in DMX

PIC HE:

Il fascio di luce può essere regolato (messa a fuoco) sia muovendo l'obiettivo (utilizzare il pomello ⑰), e sia facendo scorrere la montatura porta obiettivo sulle guide anteriori (utilizzare il pomello ⑱). Questo soprattutto in presenza dell'accessorio portadischi (PODI).

Per ruotare la testata effetti ed i relativi accessori allentare il pomello ⑨, ruotare il corpo anteriore del faro e bloccare nella nuova posizione serrando il pomello ⑨.

Per il corretto montaggio dell'accessorio portadischi (PODI) e del motori a diverse velocità, vedere le istruzioni connesse ai singoli effetti da proiettare. Per la scelta degli obiettivi e l'attenuazione della intensità della luce vedere alla voce accessori del catalogo generale o sul sito web, tenendo presente che alcuni effetti particolari richiedono obiettivi specifici diversi da quelli standard.

PULIZIA

Per una corretta resa del faro, occorre tener costantemente pulite le lenti e lo specchio. Utilizzare a tal fine un panno inumidito con alcool. Ricordarsi sempre di scollegare il faro dalla rete di alimentazione e di lasciar raffreddare la lampada prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.

MANUTENZIONE

Sottoporre i fari a revisione almeno una volta all'anno per controllare l'integrità delle parti elettriche e meccaniche. A tal fine utilizzare solo rivenditori qualificati, a garanzia di un corretto e completo intervento.

Nel caso di arresto della ventola di raffreddamento spegnere immediatamente l'apparecchio per evitare un pericoloso surriscaldamento che potrebbe danneggiare il faro.

RICICLAGGIO

Il prodotto deve essere riciclato o smaltito secondo la direttiva 2002/96/CE



DESCRIPTION OF THE LUMINAIRE

Refer to figures on pag. 2:

PIC HS - PIC HE: LANTERN BODY

- ① Lamp holder tray opening knob
- ② Lamp position adjustment screw
- ③ Lamp holder tray
- ④ 230V output for effect disk motors
- ⑤ Stand/suspension mounting bracket
- ⑥ Guides for lantern's front head
- ⑦ Tilt locking handle
- ⑧ Power cable
- ⑨ Head rotation and shutters locking knob

PIC HS: IRIS HEAD (code TIPI)

- ⑩ Gobo holder slot
- ⑪ Shutters adjustment levers
- ⑫ Diaphragm adjustment lever
- ⑬ Accessories locking spring
- ⑭ Accessories holder guides
- ⑮ Focusing knob

PIC HE: EFFECTS HEAD AND PROJECTION SET

- ⑯ Effects head (code TEPI)
- ⑰ Focusing knob
- ⑱ Locking effects head knob
- ⑲ Locking projection set knob
- ⑳ Additional disc holder carter (code PODI) and motors (codes MODIVE - MODILE - MODIXLE) for the projection with one or two discs

INTRODUCTION

The luminaire you have bought complies to 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2011/65/EU European Directives.

The label on the side of the luminaire list the following information:

- Model
- Supply voltage in V
- Power of the lamp in W
- IP protection level
- Maximum allowed ambient temperature in °C
- Maximum temperature of the luminaire body in °C
- Minimum distance from any inflammable surface
- Information to find the position 0° of the luminaire: when the arrow tip points upwards
- Maximum tilt angle range. These limits, imposed by the lamp manufacturer, should not be exceeded as they would reduce the lamp's useful life or lead to the luminaire's deterioration.

WARNING: replace immediately the lamp and/or the lenses if visibly damaged, although they may still work.

The PICCOLO luminaire is supplied into two different versions:

- PIC HS followspot version
 - PIC HE effects projection version
- Both version have the same lamp holder body (code LANT-PIC-H-V) but they differ in the front head:
- for the PIC HS followspot version:
 - Iris diaphragm head (code TIPI), 4 shaping shutters and standard objective
 - for the PIC HE effects projection version:
 - Rotating head with accessories holder guides, objective holder and standard objective (code TEPI)
 - Disc holder housing (code PODI) and different speed motors (codes MODIVE - MODILE - MODIXLE) as optionals

The two heads are interchangeable at any time

INSTALLATION

- The luminaires is intended for professional use only
- The product is designed for indoor use: consequently it has to be protected from dampness and rain, if used in different conditions (IP 20)
- Do not mount the luminaire on or near a flammable surface
- Please note carefully the notes written on the label of the luminaires
- Do not forget to connect a safety cable, if required by local country safety regulations
- The luminaire is usually mounted on a stand.

WARNING:
The luminaires must always be earthed

ELECTRICAL CONNECTIONS

Your luminaire has been designed for a supply voltage of 220-240V, 50Hz.

The power cable complies with standards CEI 20-35.

Before and during the installation, follow the instructions below:

- Always check the earth wiring for the line being used
- Ensure the voltage for the unit is the same as the one

used for the supply (220-240V, 50Hz)

- Do not use lamps different from the ones listed in the lamp table
- The luminaire can be connected to dimmer.

INSERTING AND CHANGING THE LAMP

WARNING: For safety reasons always disconnect the projector from the mains before opening it to change the lamp.

Open the lamp holder tray by pulling the knob ① backwards.

Remove the lamp to be replaced, and insert the appropriate new lamp. Bear in mind that the lamp can be damaged by contact with the skin or other greasy materials. Clean the lamp bulb by using a soft cloth dampened with alcohol in case of contact with the skin. Close the lamp holder tray, taking care it is safety blocked.

LAMP CENTERING

Lamp calibration can be carried out by using the focusing knob ⑮ (PIC HS) or ⑰ (PIC HE) and adjust the lamp positioning in the mirror by loosening or tightening the two screws (left or right) ② under the tray.

Usually, luminaires are checked and positioned in our factory, so adjusting will only be necessary in some specific instances such as abnormal positioning, or after particular maintenance. Therefore, avoid (re) positioning the lamp, unless you notice an uneven light beam.

FOCUS AND REGULATION

The luminaire should be at the minimum distance from the object it is illuminating, indicated on the label. Using the shutters adjustment levers ⑩ it is possible to loosen the luminaire and thus change its inclination. In the same way, the luminaire can be rotated with respect to its vertical axis by rotating on its hooking hinge.

PIC HS:

The luminous beam (focus) can be adjusted through the objective movement by loosening the focusing knob ⑮. The width of the luminous beam can be controlled by using the diaphragm adjustment lever ⑫, which controls the iris size (also allowing for total blacking out). By using the four shutters adjustment levers ⑩, part of the luminous beam can be narrowed and profiled to obtain special shapes.

To rotate the whole set of shaping shutters loosen the locking knob ⑨, then rotate the front body of the luminaire and block it by tightening again the locking knob ⑨.

To obtain light beams of a width different than the one achieved with the standard objective (23°), it is possible to use a wide-beam objective (code OLARPI: 37°) or a long-throw objective (OSTRPI: 14°).

To adjust the light output, use a mechanical dimmer or a diaphragm to be mounted in front of the objective (remember that the luminaire cannot be directly connected to a conventional dimmer).

- For standard and wide-beam objective use:
 - DIMPIMA model manual control
 - DIMPDMX for DMX control
- For long-throw objective with larger front lenses use:
 - DIMPIMA/OS model manual control
 - DIMPDMX/OS for DMX control

PIC HE:

The luminous beam (focus) can be adjusted both by moving the objective (use the knob) and by making the objective holder slide on the front guides (use the knob). This especially when using the disc holder accessory (PODI).

To rotate the effects head and the relevant accessories, loosen the locking knob ⑨, then rotate the front body of the luminaire and block it by tightening again the locking knob ⑨.

For a correct mounting of the disc holder accessory (PODI) and of the various speed motors, see the instructions of the relevant effects to be projected. To choose the objectives and the proper light dimming of the light output see the accessories section on the general catalogue or on the web-site, considering that some special effects need specific objectives, different than the standard ones.

CLEANING

For utmost optical yield, the lens and mirror head must be regularly cleaned. Always remember to disconnect the projector from the mains and allow the lamp to cool before proceeding to any cleaning or servicing.

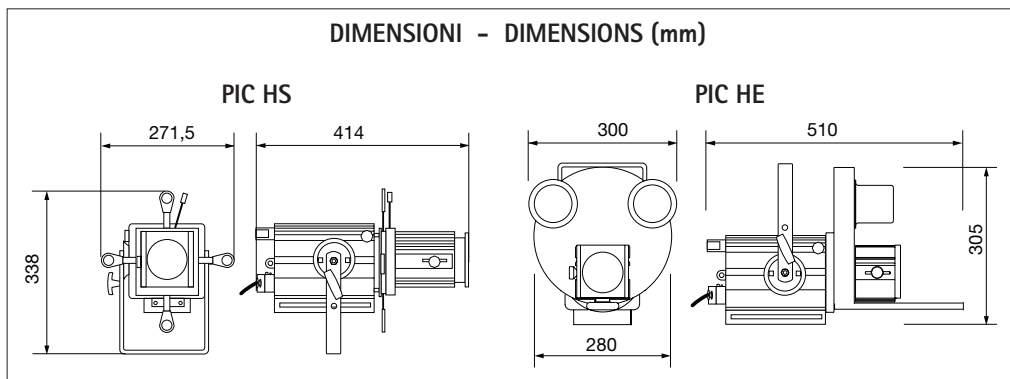
MAINTENANCE

Submit the luminaire to servicing at least once a year to check the integrity of the electrical and mechanical parts. This can be done only by qualified personnel, granting a correct and full servicing.


In case of cooling fan arrest, switch off the luminaire immediately to avoid a dangerous overheating which could damage the fixture.

RECYCLING

The product must be recycled or disposed of, according to Directive 2002/96/CE.



LAMPADE - LAMPS

Modello / Model		W	Codice int. - Code Int'l code - Kodex	lm	t(h)	K
PIC HS - PIC HE	GX 9,5 (LC 55)	1000	T 19	21000	750	3050
		1000	CP 70	25000	200	3200